

Notice
d'utilisation

Sirène extérieure
sans fil





CZ - Bezdrátová venkovní siréna
SP - Sirena exterior inalámbrica
PT - Sirene exterior sem fios

Réf : 994312

1. Important

Prenez le temps de lire ce manuel utilisateur avant d'utiliser cette sirène extérieure sans fil.

	<p>Recyclage de votre ancien appareil Votre appareil est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés. Si un produit ou son emballage présente ce symbole avec une poubelle sur roues barrée d'une croix, ceci signifie qu'il tombe sous le coup de la Directive CE 2002/96/CE. Veuillez-vous informer auprès de votre commune sur le système de tri sélectif mis en place pour les appareils électriques et électroniques. Veuillez respecter les prescriptions en vigueur et ne jetez pas vos appareils hors d'usage à la poubelle. La mise au rebut de votre ancien appareil dans le respect de ces prescriptions contribue à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé. Les piles ne doivent pas être jetées à la poubelle avec vos déchets ménagers. Remettez-les à un point de collecte de piles usagées.</p>
	<p>Le symbole « Recyclage de matériaux » qui figure sur les éléments d'emballage en matière plastique signale que ces composants sont recyclables. Ne les jetez donc pas à la poubelle comme des déchets ménagers normaux. Ce symbole figurant sur l'emballage en carton signifie que l'entreprise qui a mis ce produit sur le marché participe financièrement à la collecte sélective des emballages.</p>

2. Garantie

En cas de problème ou de question technique, vous pouvez contacter notre hotline au numéro indigo ci-contre :



Avant tout appel, vérifiez d'avoir respecté les instructions fournies et munissez-vous de la référence commerciale du produit, numéro de série ou gencod. Gardez l'emballage d'origine en bon état au cas où vous devriez rendre l'appareil.

En cas de dysfonctionnement, notre SAV vous indiquera la procédure à suivre :

Le matériel neuf est garanti (pièces et main d'oeuvre) par SEMAC, dans les conditions et selon les modalités ci-après, contre tous les défauts de fabrication pendant une durée de 24 mois à compter de la date d'achat du matériel, la preuve d'achat faisant foi.

3. Instructions de sécurité

Avant de raccorder les produits et de les mettre sous tension, merci de lire les consignes de sécurité ci-dessous :

Lieu d'installation :

- ✓ A l'abri de toute source liquide et gazeuse pouvant entraîner la détérioration du produit.
- ✓ Sur une surface non conductrice et non inflammable.
- ✓ Eloigné de toute source de chaleur directe ainsi que du rayonnement solaire.
- ✓ Dans un espace non confiné où la ventilation alentour est normale.
- ✓ Utilisation en intérieur et extérieur.
- ✓ Sans obturation des aérations du produit.
- ✓ Ce produit est destiné pour un fonctionnement sur pile.

4. Présentation du produit

Cette sirène permet de vous avertir par sa sonnerie ou voyant lumineux en cas de problème. Il vous sera possible de la contrôler à distance par adjonction d'un convertisseur RF/Wifi. (Home pilot)

4.1) Contenu du pack

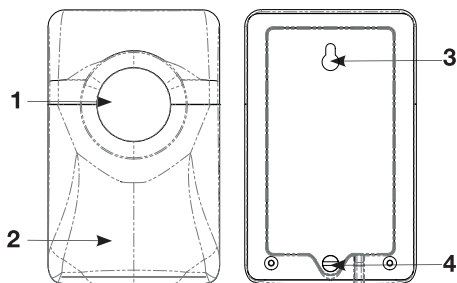
Au déballage, vérifiez que les éléments ci-dessous sont bien présents avant de démarrer son installation :

- Sirène extérieure x1
- Vis et cheville x2
- Plaque adhésive double face x1
- Notice d'utilisation x1

4.2) Caractéristiques et fonctions

- Volume sonore : 115dB
- 5 niveaux d'alertes sonores
- 2 types de signaux lumineux (24 Leds)
- Fixation murale
- Alimentation : 3 piles 1,5V type LR14 (Non fournies)
- Utilisation intérieure et extérieure
- Dimensions produit : 130 x 80 x 55 mm
- Fréquence de transmission : 433,92MHz
- Portée : 100m en champs libre, 30m avec obstacles

5. Description



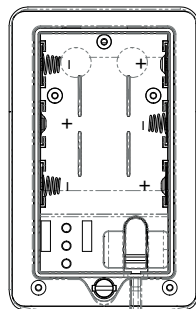
1. Sirène de 115dB.
2. Lumière Led de couleur rouge (x24)
3. Trou de fixation murale
4. Vis plastique du couvercle pour l'ouverture du compartiment à piles.

6. Installation

6.1) Les piles

1. Retirez le couvercle du compartiment à piles à l'aide d'un tournevis plat.

2. Mettez en place les piles en respectant les polarités «+ et -» .



3. Ne fermez pas tout de suite le couvercle car il vous faudra effectuer la connexion avec le convertisseur Wifi.

6.2) La position

1. Sélectionnez l'endroit où vous désirez installer la sirène.
2. Pointez puis percez 1 trou.
3. Accrochez simplement le trou situé à l'arrière de la sirène sur la vis.

7. Association

Important : Pour connecter ce détecteur, il vous faudra au préalable vous être équipé d'un convertisseur Home Pilot. (Réf 994050)

Dans cet exemple, nous allons vous montrer comment effectuer la connexion entre le détecteur et votre convertisseur avec votre SmartPhone ou tablette.

1. Cliquez pour lancer l'application «**Comfort Life**» puis indiquez vos identifiants de connexion si ce n'est pas déjà fait.
2. Cliquez sur le symbole «+» et sélectionnez «**Ajouter un appareil**».
3. Dans la liste proposée, cliquez sur «**SEMAC**» puis sélectionnez soit ajout par «**QR CODE**» soit par «**choix**».

Remarque : QRcode est la méthode la plus simple et rapide.



4. Par la méthode «**par choix**», choisissez la référence «**ALE-200**» pour la sirène

extérieure.



- Appuyez ensuite lorsqu'il vous sera demandé sur le bouton nommé «**Code**» à l'arrière de la sirène.
- Lorsque la sirène a été trouvée, il vous faudra renseigner un nom puis sélectionner la zone dans laquelle vous souhaitez associer cette sirène.

Remarque : Il est possible d'effectuer cette connexion directement avec votre ordinateur sur le site :

<http://eu.comfortlife.me>

Suivez les indications pour associer la sirène.

8. Déclaration de conformité EU

SOCIÉTÉ (fabricant, mandataire ou personne responsable de la mise sur le marché de l'équipement)

Groupe Normand
117 Bld Eugène Thomas
62110 Hénin-Beaumont- France
Tél: +33 3 91 83 00 70 Fax: +33 3 91 83 00 99

IDENTIFICATION DE L'ÉQUIPEMENT

Marque :	SEMAC
Désignation commerciale :	Sirène extérieure sans fil
Référence commerciale :	994312
Référence usine :	C2000

Je soussigné,

NOM et QUALITE DU SIGNATAIRE : M. NORMAND Eric, Président Directeur Général déclare sous mon entière responsabilité que le produit décrit ci-dessus est en conformité avec les exigences essentielles applicables à la directive RED 2014/53/EU : Que sa conformité a été évaluée selon les normes applicables en vigueur :

- EN 60065
- EN 62479
- EN 301 489
- EN 300 220

A cet effet, déclare que toutes les séries d'essai radio ont été effectuées.

Date : 01 Octobre 2018

Signature :

NORMAND Eric
PDG

9. Důležité

Před použitím této venkovní sirény si přečtěte tento uživatelský manuál.

	<p>Recyklace starého zařízení Vaše zařízení je navrženo a vyrobeno z vysoce kvalitních materiálů a součástí, které lze recyklovat a znovu použít. Pokud produkt nebo obal má tento symbol s přeškrtnutou košovou nádobou, znamená to, že spadá pod směrnici ES 2002/96 / ES. Informujte se v obci, prosím, o výběrovém třídícím systému pro elektrické a elektronické spotřebiče. Dodržujte platné předpisy a nevyhazujte své spotřebiče do odpadků. Likvidace starého spotřebiče v souladu s těmito předpisy pomáhá předcházet možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví. Baterie by neměly být v koši s domácím odpadem. Vraťte je do použitého místa sběru baterie.</p>
	<p>Symbol «Recyklace materiálu» na plastových obalových prvcích znamená, že tyto součásti jsou recyklovatelné. Nevhazujte je do odpadků jako běžný domácí odpad. Tento symbol na kartonovém obalu znamená, že společnost, která uvedla tento výrobek na trh, se finančně podílí na selektivním sběru obalů.</p>

10. Záruka

V případě problémů nebo technických otázek se můžete obrátit na naši telefonickou linku :

Než zavoláte, zkontrolujte, zda jste dodrželi pokyny uvedené v tomto návodu a zda máte obchodní referenci, sériové číslo nebo EAN kod. Ponechte originální obal v dobrém stavu, pokud potřebujete přístroj vrátit.

V případě poruchy Vám naše služba řekne, jak postupovat:

Záruka je poskytována za podmínek a následujících způsobů proti všem výrobním vadám po dobu 24 měsíců od data nákupu zařízení, je třeba doklad o koupi

11. Bezpečnostní pokyny

Před připojením produktů a jejich zapnutím si přečtěte následující bezpečnostní pokyny:

- ✓ Chraňte před jakýmkoli kapalným nebo plynným zdrojem, který může způsobit poškození produktu.
- ✓ Na nevodivém a nehořlavém povrchu.
- ✓ Chraňte před přímými zdroji tepla a slunečním zářením.
- ✓ V neohraněném prostoru, kde je okolní ventilace normální.
- ✓ Pouze pro vnitřní použití.
- ✓ Bez zanesení větracích otvorů.
- ✓ Tento výrobek je určen pro práci s bateriemi

Tato siréna vás může varovat vyzváněním nebo kontrolkou v případě problému. Budete jej moci ovládat vzdáleně přidáním převodníku RF / Wifi. (Home Pilot)

11.1) Obsah balení

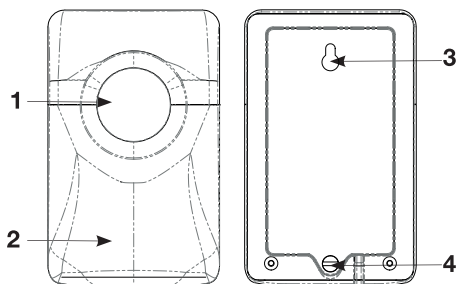
Při rozbalení zkontrolujte, zda jsou před spuštěním instalace přítomny následující položky:

- Venkovní siréna x1
- Šroub a upevnění x2
- Oboustranná adhezivní deska x1
- Návod k obsluze x1

11.2) Charakteristika a funkce

- Hlasitost zvuku: 115 dB
- 5 úrovní zvukových výstrah
- 2 typy světelných signálů (24 LED)
- Montáž na stěnu
- Napájení: 3 baterie typu 1.5V typ LR14 (není součástí dodávky)
- Vnitřní a venkovní použití
- Rozměry výrobku: 130 x 80 x 55 mm
- Frekvence přenosu: 433,92 MHz
- Rozsah: 100m ve volném prostoru, 30m s překážkami

12. Popis

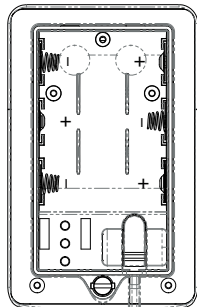


1. Sířena 115 dB.
2. LED světlo v červené barvě (x24)
3. Otvor pro montáž na stěnu
4. Plastový kryt krytu pro otevření prostoru pro baterie.

13. Instalace

13.1) Baterie

1. Sejměte kryt prostoru pro baterie pomocí plochého šroubováku..
2. Vložte baterie s polaritou «+» a «-»..



3. Nezakrývejte víko okamžitě, protože budete potřebovat připojení k převodníku Wifi.

13.2) Umístění

1. Vyberte, kam chcete sířenu nainstalovat.
2. Označte a potom vyvrtejte 1 otvor.
3. Stačí zavěsit otvor na zadní straně sířeny na šroub.

14. Párování

Důležité: Chcete-li připojit tento detektor, musíte nejdříve vybavit převodníkem Home Pilot. (Ref 994050)

V tomto příkladu vám ukážeme, jak vytvořit spojení mezi detektorem a konvertorem pomocí

SmartPhonu nebo tabletu

1. Klepnutím spustíte aplikaci «**Comfort Life**» a poté zadejte své přihlašovací údaje, pokud jste tak již neučinili
2. Klikněte na symbol «+» a vyberte možnost «**Přidat zařízení**»..
3. *V navrhovaném seznamu klikněte na «SEMAC» a vyberte buď «QRCODE» nebo «choice».*
Poznámka: QRcode je nejjednodušší a nejrychlejší metoda..



4. Metodou «**volba**» zvolte pro venkovní sířenu odkaz «**ALE-200**»



5. Poté stiskněte na výzvu tlačítko «**Kód**» na zadní straně sířeny.
6. Když byla nalezena sířena, musíte zadat název a pak vybrat zónu, do které chcete sířenu přiřadit.


Poznámka: Toto spojení lze provést přímo s počítačem na webu:


<http://eu.comfortlife.me>

Postupujte podle pokynů pro přidělení sířeny.

15. Importante

Tómese el tiempo para leer este manual del usuario antes de usar esta sirena.

	<p>Reciclando tu antiguo dispositivo Su dispositivo está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que se pueden reciclar y reutilizar.</p> <p>Si un producto o su empaque tiene este símbolo con un contenedor con ruedas tachado, esto significa que cumple con la Directiva de la CE 2002/96 / CE.</p> <p>Por favor, informe a su municipio sobre el sistema de clasificación selectiva instalado para aparatos eléctricos y electrónicos.</p> <p>Observe las normas vigentes y no tire sus aparatos a la basura. La eliminación de su antiguo aparato de acuerdo con estas regulaciones ayuda a prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud.</p> <p>Las pilas no se deben tirar a la basura junto con la basura doméstica. Devuélvalas a un punto de recogida de baterías usadas.</p>
--	---

	<p>El símbolo «Reciclaje de material» en los elementos de embalaje de plástico indica que estos componentes son reciclables.</p> <p>No los tire a la basura como basura normal del hogar.</p> <p>Este símbolo en el embalaje de cartón significa que la compañía que comercializa este producto participa financieramente en la recolección selectiva de envases.</p>
--	--

16. Garantía

En caso de problema o cuestión técnica, puede ponerse en contacto con nuestra línea directa. : 934109329

Antes de llamar, verifique que haya seguido las instrucciones proporcionadas y que tenga la referencia comercial, el número de serie o gencod del producto. Mantenga el embalaje

original en buenas condiciones en caso de que necesite devolver el dispositivo.

En caso de una falla de funcionamiento, nuestro SAV le indicará el procedimiento a seguir:

El nuevo equipo está garantizado (piezas y mano de obra) por SEMAC, bajo las condiciones y de la siguiente manera, contra todos los defectos de fabricación por un período de 24 meses a partir de la fecha de compra del equipo. La prueba de compra es auténtica.

17. Instrucciones de seguridad

Antes de conectar los productos y encenderlos, lea las siguientes instrucciones de seguridad:

Lugar de instalación:

- ✓ Protegido de cualquier fuente líquida o gaseosa que pueda deteriorar el producto.
- ✓ Sobre una superficie no conductora y no inflamable.
- ✓ Mantener alejado de fuentes directas de calor y radiación solar.
- ✓ En un espacio no confinado donde la ventilación alrededor es normal.
- ✓ Uso en interiores solamente.
- ✓ Sin obstruir las ventilaciones del producto.
- ✓ Este producto está destinado para el funcionamiento de la batería.

18. Presentación del producto

Esta sirena te permite avanzar por su anillo o luz en caso de problemas. Podrá controlarlo a distancia agregando un convertidor de RF / Wifi. (Home Pilot)

18.1) Contenido del pack

Al desembalar, compruebe que estén presentes los siguientes elementos antes de comenzar la instalación:

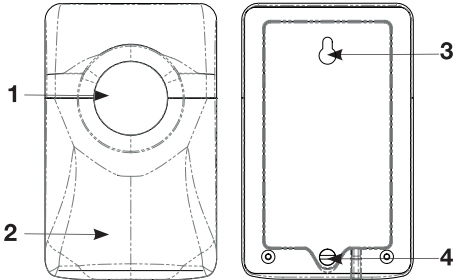
- Sirena exterior x1
- Tornillo y tobillo x2
- Placa adhesiva de doble cara x1
- Instrucciones de manejo x1

18.2) Características y funciones

- Volumen de sonido: 115dB
- 5 niveles de alertas audibles
- 2 tipos de señales luminosas (24 LEDs)
- montaje en pared
- Fuente de alimentación: 3 baterías de 1.5V tipo LR14 (no incluidas)

- Uso interior y exterior
- Dimensiones del producto: 130 x 80 x 55 mm.
- Frecuencia de transmisión: 433.92MHz
- Alcance: 100m en campos libres, 30m con obstáculos.

19. Descripción

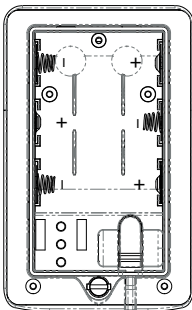


1. Sirena de 115dB.
2. Luz LED en color rojo (x24)
3. Orificio de montaje en pared
4. Tornillo de tapa de plástico para abrir el compartimento de la batería.

20. Instalación

20.1) Las pilas

1. Retire la tapa del compartimento de la batería con un destornillador plano.
2. Coloque las baterías en su lugar respetando las polaridades «+ y -».



3. No cierre la tapa de inmediato porque necesitará conectarse al convertidor de Wifi.

20.2) La posición

1. Seleccione dónde quiere instalar la sirena.

2. Apunte y luego taladre 1 agujero.
3. Simplemente enganche el agujero en la parte posterior de la sirena en el tornillo.

21. Asociación

Importante : Para conectar este detector, primero deberá estar equipado con un convertidor Home Pilot. (Ref 994050)

En este ejemplo, le mostraremos cómo hacer la conexión entre el detector y su convertidor con su SmartPhone o tableta.

1. Haga clic para iniciar la aplicación «**Comfort Life**» e ingrese sus datos de inicio de sesión si aún no lo ha hecho.
2. Haga clic en el símbolo «+» y seleccione «**Agregar dispositivo**».
3. En la lista propuesta, haga clic en «**SEMAC**» y luego seleccione agregar por «**QRCODE**» o por «**elección**».

Nota: QRcode es el método más fácil y rápido.



4. Por el método de «**elección**», elija la referencia «**ALE-200**» para la sirena exterior.



5. Luego presione cuando se le solicite en el botón llamado «**Código**» en la parte posterior de la sirena.
6. Cuando se haya encontrado la sirena, deberá ingresar un nombre y luego selec-

cionar la zona en la que desea asociar esta sirena.

Nota: Es posible establecer esta conexión directamente con su ordenador en el sitio :

<http://eu.comfortlife.me>

Siga las instrucciones para asociar la sirena.


22. Declaración de conformidad EU

EMPRESA (fabricante, agente o persona responsable de la comercialización del equipo)	
Groupe Normand 117 Bld Eugène Thomas 62110 Hénin-Beaumont- France Tél: +33 3 91 83 00 70 Fax: +33 3 91 83 00 99	
IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO	
Marca :	SEMAC
Nombre comercial :	Sirène extérieure sans fil
Referencia comercial :	994312
Referencia de fábrica :	C2000
El abajo firmante, NOMBRE Y CALIDAD DEL SIGNATARIO: Sr. NORMAND Eric, Presidente y CEO declara bajo mi exclusiva responsabilidad que el producto descrito anteriormente cumple con los requisitos esenciales aplicables a la Directiva RED 2014/53 /EU: Que su conformidad ha sido evaluada de acuerdo con las normas vigentes vigentes. - EN 60065 - EN 62479 - EN 301 489 - EN 300 220 Para ello, declarar que se han realizado todas las series de pruebas de radio.	
Fecha : 01 Octobre 2018 Firma :  NORMAND Eric PDG	

PT - Portugues

23. Importante

Aproveite o tempo para ler este manual do usuário antes de usar este sirene.

	<p>Reciclando seu dispositivo antigo Seu dispositivo foi projetado e fabricado com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados. Se um produto ou a sua embalagem possuir este símbolo com um caixote do lixo com uma cruz, isto significa que está em conformidade com a Directiva 2002/96 / CE da CE. Por favor, informe seu município sobre o sistema de classificação seletiva instalado para equipamentos elétricos e eletrônicos. Observe os regulamentos em vigor e não jogue seus dispositivos no lixo. A eliminação do seu aparelho antigo de acordo com estes regulamentos ajuda a evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e a saúde. As baterias não devem ser jogadas fora com lixo doméstico. Devolva-os a um ponto de coleta de baterias usadas.</p>
	<p>O símbolo «Material de reciclagem» nos elementos de embalagem de plástico indica que esses componentes são recicláveis. Não os jogue no lixo como lixo doméstico normal. Este símbolo na embalagem de papelão significa que a empresa que comercializa este produto participa financeiramente da coleta seletiva de embalagens.</p>

24. Garantia

Em caso de problema ou problema técnico, você pode entrar em contato com a nossa linha direta. :
+34934109329

Antes de ligar, verifique se você seguiu as instruções fornecidas e se você tem a referência comercial, o número de série ou o código do produto.

Mantenha a embalagem original em bom estado, caso precise devolver o dispositivo.

Em caso de mau funcionamento, nosso SAV informará o procedimento a seguir:

O novo equipamento é garantido (peças e mão-de-obra) pela SEMAC, sob as condições e a seguir, contra todos os defeitos de fabricação por um período de 24 meses a partir da data da compra do equipamento. a prova autêntica de compra.

25. Instruções de segurança

Antes de ligar os produtos e ligá-los, leia as seguintes instruções de segurança:

Local de instalação:

- Protegido de qualquer fonte líquida ou gasosa que possa deteriorar o produto.
- ✓ Em uma superfície não-condutiva e não inflamável.
- ✓ Mantenha longe de fontes diretas de calor e radiação solar.
- ✓ Em um espaço não confinado onde a ventilação é normal.
- ✓ Apenas para uso interno.
- ✓ Sem obstruir as aberturas do produto.
- ✓ Este produto destina-se a operação com bateria.

26. Apresentação do produto

Esta sirene permite-lhe avançar através do seu anel ou luz em caso de problemas. Você pode controlá-lo remotamente adicionando um conversor RF / Wifi. (Home Pilot)

26.1) Conteúdo da embalagem

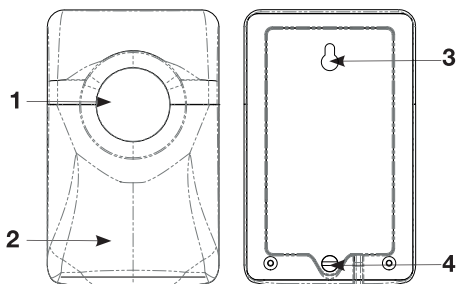
Ao desembalar, verifique se os seguintes itens estão presentes antes de iniciar a instalação

- Sirene exterior x1
- Parafuso e tomazelo x2
- Placa adesiva de dupla face x1
- Instruções de operação x1

26.2) Características e funções

- Volume de som: 115dB
- 5 níveis de alertas sonoros
- 2 tipos de sinais luminosos (24 LEDs)
- montagem na parede
- Fonte de alimentação: 3 baterias de 1.5V tipo LR14 (não incluídas)
- uso Indoor e ao ar livre
- Dimensões do produto: 130 x 80 x 55 mm.
- Frequência de transmissão: 433,92 MHz
- Alcance: 100m em campos livres, 30m com obstáculos.

27. Descrição



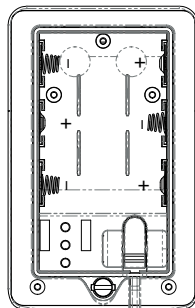
1. Sirene de 115dB.
2. Luz LED na cor vermelha (x24)
3. Orifício de montagem na parede
4. Parafuso de plástico para abrir o compartimento da bateria.

28. Instalação

28.1) As baterias

Remova a tampa do compartimento da bateria com uma chave de fenda plana.

28.2) Coloque as pilhas no lugar respeitando as polaridades «+ e -».



Não feche a tampa imediatamente porque você precisará se conectar ao conversor Wifi.

28.3) A posição

5. Selecione onde você deseja instalar a sirene.
6. Aponte e depois perfure 1 orifício.
7. Basta ligar o orifício na parte de trás da sirene no parafuso.

29. Associação

Importante : Para conectar este detector, ele deve primeiro ser equipado com um conversor Home Pilot. (Ref 994050)
Neste exemplo, mostraremos como fazer a

conexão entre o detector e seu conversor com seu SmartPhone ou tablet.

8. Clique para iniciar o aplicativo «Comfort Life» e insira suas informações de login, se ainda não o fez.
9. Clique no símbolo «+» e selecione «**Adicionar dispositivo**».
10. Na lista proposta, clique em «SEMAC» e selecione adicionar por «QRCODE» ou «escolha».

Nota: O QRcode é o método mais fácil e rápido.



11. Pelo método «escolha», escolha a referência «**ALE-200**» para a sirene exterior.




12. Em seguida, pressione quando solicitado no botão «**Código**» na parte de trás da sirene.
13. Quando a sirene for encontrada, você deve digitar um nome e, em seguida, selecionar a zona na qual deseja associar esta sirene.

Nota: É possível estabelecer esta conexão diretamente com o seu computador no site:

<http://eu.comfortlife.me>

Siga as instruções para associar a sirene.

30. Declaração de conformidade UE

EMPRESA (fabricante, agente ou pessoa responsável pela comercialização do equipamento)	
Groupe Normand 117 Bld Eugène Thomas 62110 Hénin-Beaumont- France Tél: +33 3 91 83 00 70 Fax: +33 3 91 83 00 99	
IDENTIFICAÇÃO DA EQUIPE	
Marca:	SEMAC
Nome comercial :	Sirène extérieure sans fil
Referência comercial:	994312
Referência de fábrica:	C2000
O abaixo assinado,	
NOME E QUALIDADE DO SIGNATORY: O Sr. NORMAND Eric, Presidente e CEO declara, sob minha exclusiva responsabilidade, que o produto descrito acima está em conformidade com os requisitos essenciais aplicáveis à Diretiva RED 2014/53 / EU: Que sua conformidade foi avaliada de acordo com a regulamentação vigente em vigor:	
- EN 60065 - EN 62479 - EN 301 489 - EN 300 220	
Para fazer isso, declare que todas as séries de testes de rádio foram realizadas	
Data: 01 de outubro de 2018	
Assinatura :	 NORMAND Eric PDG



Photos et documents non contractuels

